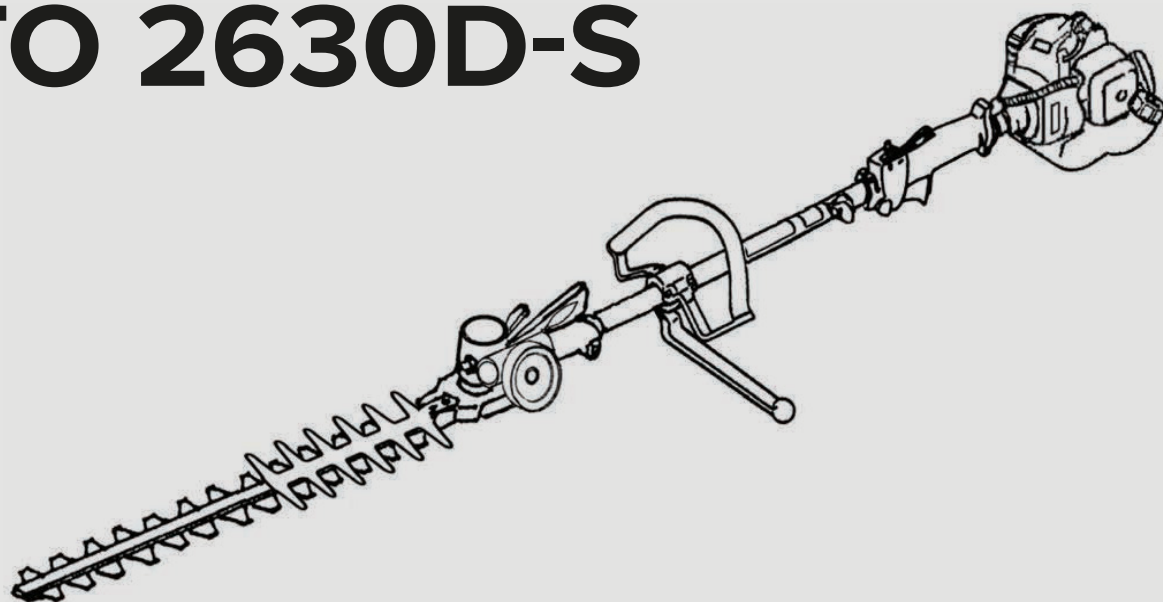


CAIMAN

Бензоножницы НІТО 2630D НІТО 2630D-L НІТО 2630D-S



Руководство пользователя

EAC



Перед тем, как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

Предисловие

Настоящее руководство предназначено для ознакомления пользователя с различными функциями и комплектующими инструмента. В руководстве содержатся инструкции по сборке, эксплуатации и техническому обслуживанию бензоножниц.

Перед началом использования бензоножниц пользователь должен внимательно ознакомиться с текстом данного руководства.

Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам и даже смерти. Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру Caiman.

Содержание

Предисловие	3
1. Предупреждающие символы	5
2. Комплектация	6
3. Условные обозначения	7
4. Правила техники безопасности	8
5. Сборка	10
6. Подготовка к работе	12
7. Запуск и остановка	14
8. Регулировка оборотов двигателя на холостом ходу	16
9. Эксплуатация	17
10. Техобслуживание	19
11. Хранение	22
12. Устранение неисправностей	22
13. Технические характеристики	23
14. Технические данные	23
15. Гарантийные обязательства	24

1. Предупреждающие символы

Система предупреждающих знаков настоящего руководства сообщает о потенциальной опасности, отображает особые сообщения о соблюдении мер безопасности во избежание травм и возможной гибели.



ОПАСНО

Предупреждение о серьезной опасности получения тяжелых травм или смерти при несоблюдении рекомендуемых мер предосторожности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности получения тяжелых травм или гибели в случае несоблюдения рекомендуемых мер предосторожности.



ОСТОРОЖНО

Предупреждение об опасности получения травмы легкой или средней тяжести при несоблюдении рекомендуемых мер предосторожности. Два других слова-предупреждения также подчеркивают важность информации.



ВАЖНО

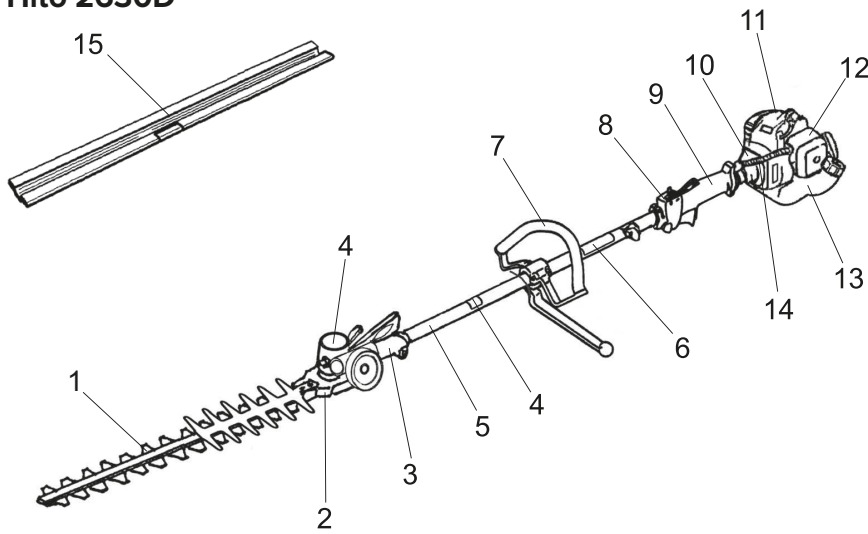
Знаки «Важно» служат для привлечения внимания к важной информации о механических компонентах.

ПРИМЕЧАНИЕ

Знак «Примечание» указывает на информацию, требующую особого внимания.

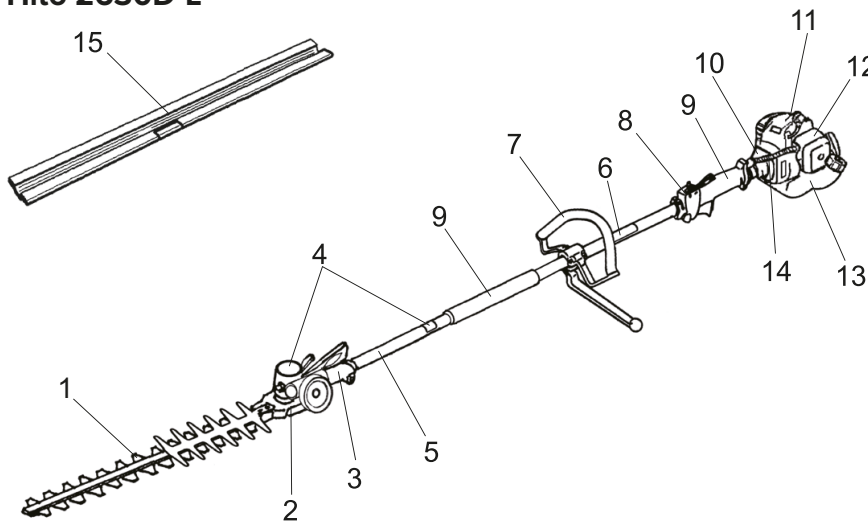
2. Комплектация

Hito 2630D

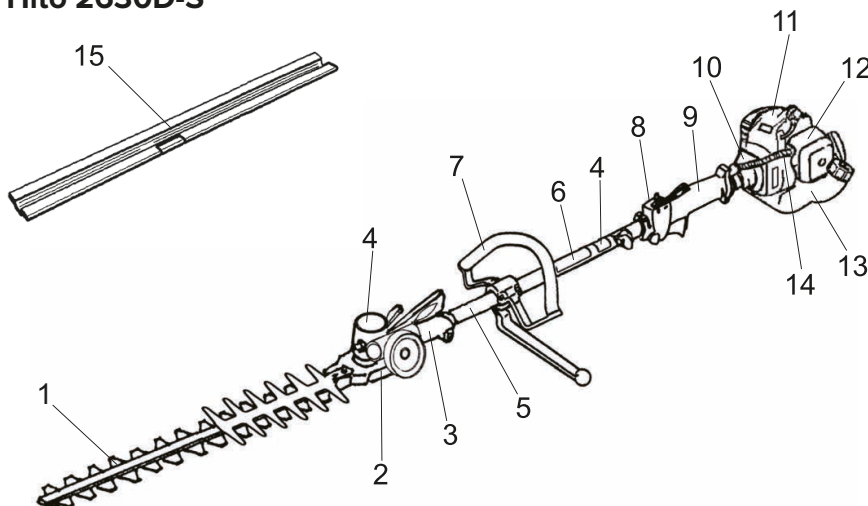


1. Нож
2. Редуктор
3. Коническая зубчатая передача
4. Предупреждающий знак
5. Вал в сборе
6. Название модели
7. Рукоятка
8. Регулятор дроссельной заслонки и переключатель
9. Кронштейн вала
10. Корпус барабана сцепления
11. Двигатель
12. Воздушный фильтр
13. Топливный бак
14. Трос дроссельной заслонки и провод переключателя
15. Защитный чехол для ножей

Hito 2630D-L



Hito 2630D-S



3. Условные обозначения



На двигателе



На валу



На корпусе конической передачи

ПРИМЕЧАНИЕ

Предупреждающие наклейки находятся рядом с любой потенциально опасной зоной. Предупреждающие наклейки должны быть читабельны и хорошо видны оператору. В случае повреждения или утери наклеек необходимо заменить их на новые.

Описание обозначений



«Опасность», «Предупреждение», «Внимание».



Ознакомьтесь с руководством пользователя.



Опасность возгорания: бензин является горючим веществом. Следите за тем, чтобы топливо не попадало на топливный бак бензоножниц во время его эксплуатации или когда он горячий. Запрещено курить и разводить огонь рядом с работающим инструментом.



Вдыхание выхлопных газов может привести к смерти. Не эксплуатируйте оборудование в закрытом помещении или помещении с недостаточной вентиляцией.



Осторожно. Горячая поверхность: контакт с горячей поверхностью может вызвать серьезные ожоги. Во время эксплуатации и в течение некоторого времени после остановки двигатель и редуктор остаются горячими. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, таким как корпус двигателя, цилиндр, глушитель и редуктор.



- Надевайте средства защиты для головы, если есть риск падения посторонних предметов.
- Надевайте средства защиты для глаз при эксплуатации бензоножниц.
- Надевайте средства защиты органов слуха при эксплуатации бензоножниц.



Следите за тем, чтобы ваши руки и ноги не попадали в режущие части инструмента.



Гарантированный уровень звуковой мощности 108 дБ (А).

4. Правила техники безопасности

Личная безопасность

1. Перед началом использования бензоножниц внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя. Убедитесь, что вы хорошо знакомы с правилами эксплуатации инструмента.
2. Всегда используйте средства защиты глаз и органов слуха.
3. Во время работы надевайте одежду, закрывающую руки и ноги, специальную обувь и защитные перчатки. Не носите свободную одежду, украшения, короткие шорты и сандалии. Запрещено работать босиком. Во время работы необходимо собирать длинные волосы.
4. Не используйте бензоножницы, если вы устали, плохо себя чувствуете или находитесь под воздействием медикаментов, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
5. Не эксплуатируйте инструмент в закрытом помещении или помещении с плохой вентиляцией. Вдыхание выхлопных газов может привести к смерти.
6. Следите за тем, чтобы рукоятки были чистыми от масла, топлива и загрязнений.



Безопасное использование бензоножниц

1. Убедитесь, что бензоножницы собраны правильно, а ножи установлены и надежно закреплены в соответствии с инструкциями раздела «Сборка» на стр. 10.
2. Перед каждым использованием необходимо осмотреть инструмент на наличие дефектов и повреждений. При необходимости замените поврежденные детали. Убедитесь, что нет утечки топлива. Проверьте, на месте ли болты и крепления и надежно ли они затянуты. Следуйте инструкциям по техобслуживанию на стр. 19.
3. Перед началом любых технических и ремонтных работ необходимо остановить двигатель и дождаться, пока вращающиеся части инструмента остановятся.
4. Убедитесь, что ножи не двигаются в режиме холостого хода (см. «Регулировка оборотов двигателя на холостом ходу» на стр. 16).
5. Перед использованием бензоножниц осмотрите ножи на предмет дефектов, трещин и повреждений. При необходимости замените их на новые.
6. Не используйте ножи и запасные детали, не рекомендованные Саиман.
7. Необходимо регулярно проводить техобслуживание инструмента в соответствии с графиком техобслуживания на стр. 19.
8. При проблемах с запуском или возникновении сильной вибрации, немедленно остановите работу двигателя и установите причину неисправности. В случае невозможности устранения неисправности самостоятельно обратитесь к дилеру Саиман для осуществления ремонта.
9. При транспортировке бензоножниц используйте защитный чехол для ножей.
10. Выхлопные газы имеют высокую температуру. Следите за тем, чтобы все горючие и воспламеняющиеся материалы и вещества находились на расстоянии не менее 1 метра от выхлопных газов, выходящих из глушителя инструмента. Не закрывайте глушитель тканью во время эксплуатации. Есть риск возгорания и получения ожогов.
11. Во время эксплуатации инструмента и некоторое время после его остановки, инструмент остается горячим. Следите за тем, чтобы рядом с горячим двигателем не было горючих материалов, например, сухой травы. Есть риск возгорания и получения ожогов.

Безопасность применения топлива

1. Бензин является горючим веществом. Необходимо соблюдать меры предосторожности при его хранении и использовании. Используйте специальную емкость для хранения бензина и топливной смеси.
2. Смешивайте и заливajte бензин в двигатель на открытом воздухе. Следите за тем, чтобы рядом не было источника огня и искр.
3. Запрещено курить рядом с топливом или бензоножницами во время их эксплуатации.
4. Не наливайте слишком много топлива в топливный бак. Следите за тем, чтобы оставалось как минимум 10 мм от горловины топливного бака.
5. При пролитии топлива, необходимо тщательно вытереть его перед началом работы.
6. Место заправки двигателя должно находиться на расстоянии не менее трех метров от рабочей зоны.
7. Не заправляйте топливный бак сразу после остановки двигателя.
8. Прежде чем начинать заправку, дождитесь, пока остынет двигатель.
9. Слейте топливо из топливного бака, если не планируете использовать инструмент длительное время.
10. Храните топливо и бензоножницы вдали от источника пламени, искр и горячих поверхностей. Убедитесь, что пары топлива не смогут воспламениться от искр электроинструментов.

Безопасность эксплуатации бензоножниц

1. Неправильное использование бензоножниц может повлечь за собой серьезные травмы. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Изучите правила управления и эксплуатации бензоножниц.
2. Не позволяйте детям использовать инструмент. Не позволяйте взрослым использовать инструмент без предварительного ознакомления с руководством пользователя.
3. Не используйте бензоножницы на скалистой местности, рядом с камнями, гравием и другими материалами, которые могут стать причиной повреждения инструмента.
4. Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было детей, посторонних лиц и животных.
5. Если в рабочей зоне появились посторонние лица, немедленно остановите двигатель и дождитесь остановки движущихся частей.
6. Используйте бензоножницы только при дневном свете или хорошем освещении.
7. Не используйте бензоножницы на участках без ограждений.
8. Следите за тем, чтобы ваши руки и ноги не попадали в движущиеся части инструмента. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, таким как глушитель.
9. Следите за тем, чтобы у вас была твердая опора и держите равновесие во время эксплуатации инструмента.
10. Используйте подходящее оборудование для работы. Запрещено использовать бензоножницы не по назначению.

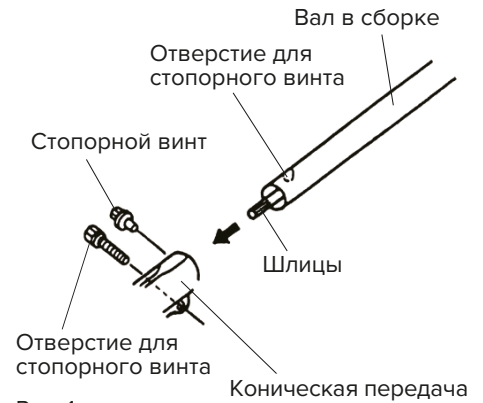
5. Сборка

Сборка редуктора и вала в сборе

Рис. 1

Вставьте корпус приводного вала в сборе в редуктор, вращая барабан сцепления, чтобы зацепить шлицы.

Совместите отверстия и установите стопорный винт через боковую часть редуктора. Затем затяните закрепляющие винты.



Сборка двигателя и приводного вала

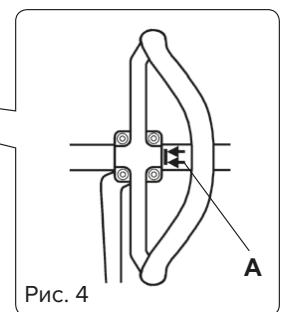
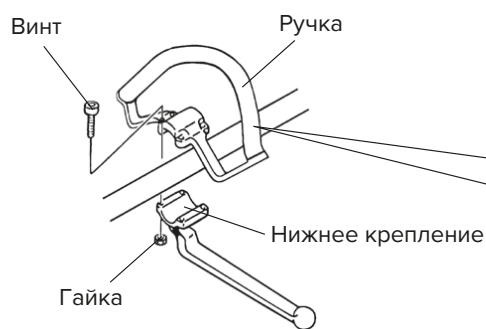
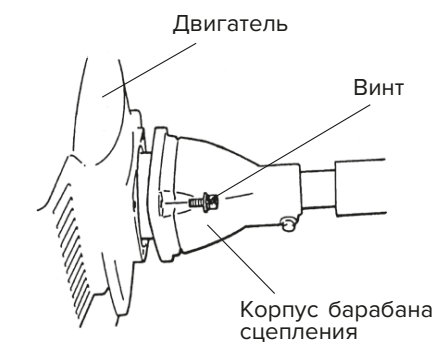
Рис. 2

Прикрепите корпус барабана сцепления к двигателю с помощью четырех винтов, поставляемых с инструментом.

Установка ручки

Рукоятка редуктора должна находиться сбоку от стрелки (А, рис. 4).

1. Поместите ручку и нижнее крепление на вал.
2. Установите четыре винта и гайки. Равномерно затяните болты (рис. 3).



Подключение троса дроссельной заслонки и проводов переключателя

1. Проденьте трос дроссельной заслонки через кронштейн карбюратора, затем полностью закрутите регулятор натяжения троса в кронштейн карбюратора (рис. 5).
2. Расположите фиксатор троса так, чтобы паз находился параллельно тросу.
3. Поверните кулачок дроссельной заслонки карбюратора и пропустите трос дроссельной заслонки через паз фиксатора, убедившись, что наконечник кабеля входит в отверстие с пазом (рис. 6).
4. Несколько раз нажмите на курок дроссельной заслонки, чтобы убедиться, что он работает исправно.
5. Отрегулируйте регулятор натяжения троса так, чтобы кулачок дроссельной заслонки карбюратора только касался дроссельной заслонки, а положение троса сохраняло зазор 1–2 мм между наконечником кабеля и фиксатором с пазом, когда курок дроссельной заслонки полностью нажат (рис. 7).
6. После регулировки троса дроссельной заслонки затяните стопорную гайку.
7. Вставьте провода переключателя в соответствующие разъемы двигателя. Обратите внимание на полярность проводов (рис. 8).
8. Поместите разъемы на гофр (рис. 9).
9. Закройте разъемы и гофр меньшего диаметра гофром большего диаметра. Зафиксируйте хомутом.

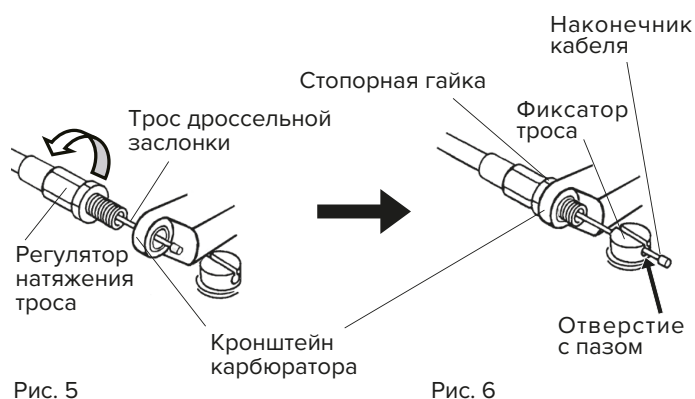


Рис. 5

Рис. 6

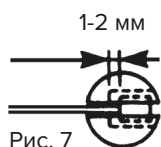


Рис. 7



Рис. 8

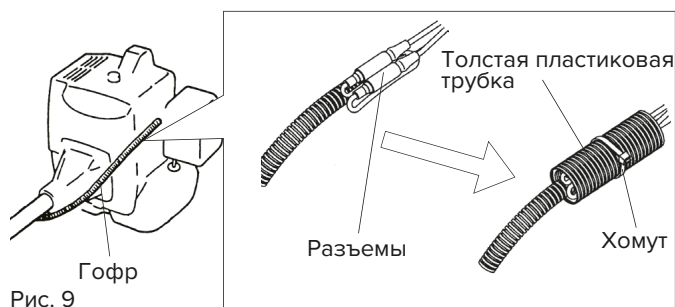


Рис. 9

6. Подготовка к работе

Моторное масло и топливо

Заправка

1. Смешайте и залейте топливо на открытом воздухе. Следите за тем, чтобы рядом не было источника пламени или искр.
2. Всегда выключайте двигатель перед заправкой. Никогда не снимайте крышку топливного бака при работающем двигателе или сразу после его остановки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потенциальная опасность

- В бензине содержатся газы, которые могут создавать давление в топливном баке.

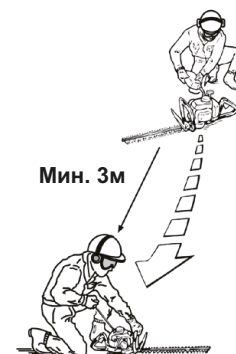
Что может произойти

- Топливо может брызнуть на вас при открытии топливного бака.

Как избежать опасности

- Снимайте крышку топливного бака медленно, чтобы предотвратить попадание на вас брызг.

5. После заправки осторожно, но плотно закрутите крышку топливного бака.
6. Вытрите пролитое топливо перед запуском двигателя.
7. Заправку двигателя необходимо проводить на расстоянии не менее трех метров от рабочей зоны и места хранения бензоножниц.



ОПАСНО

Потенциальная опасность

- При определенных условиях бензин легко воспламеняется и очень взрывоопасен.

Что может произойти

- Пожар или взрыв бензина могут вызвать ожог у вас и других людей и причинить материальный ущерб.

Как избежать опасности

- Используйте воронку и заправляйте топливный бак на открытом воздухе при холодном двигателе.
- Вытрите бензин при пролитии.
- Не заправляйте топливный бак полностью. Залейте бензин в топливный бак до уровня 10 мм от заливной горловины. Это пространство необходимо для расширения бензина при нагревании.
- Запрещено курить при работе с бензином. Не разводите огонь вблизи места использования и хранения бензина. Храните бензин в специальной емкости.
- Не смешивайте топливо на период более двух месяцев.

CAIMAN

Бензин	Масло для двухтактных двигателей	
	50:1	25:1
	ISO-L-EGC/ EGD, JASO категория FC/ FD, или аналог масла для двухтактных двигателей	ISO-L-EGB, JASO категория FB, или аналог масла для двухтактных двигателей
1 литр	20 мл	40 мл
2 литра	40 мл	80 мл
5 литров	100 мл	200 мл

Рекомендуемое масло

Используйте масло, разработанное для высокопроизводительных двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.



ВАЖНО

Не используйте масло для двухтактных двигателей, предназначенное для подвесных моторов с водяным охлаждением. Этот тип масла для двухтактных двигателей не имеет присадок для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением и может вызвать повреждение двигателя.

Не используйте автомобильное моторное масло. Этот тип масла не имеет надлежащих присадок для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением и может вызвать повреждение двигателя.

Рекомендуемое топливо: используйте чистый неэтилированный бензин с октановым числом 92 или выше. Использование неэтилированного бензина приводит к меньшему количеству отложений в камере сгорания и увеличению срока службы свечей зажигания. Использование топлива высшего сорта не требуется и не рекомендуется.



ВАЖНО

Никогда не используйте в этом двигателе бензин или спиртосодержащее топливо.

Смешивание бензина и масла



ВАЖНО

Бензоножницы оснащены двухтактным двигателем. Внутренние движущиеся части двигателя, а именно подшипники коленчатого вала, подшипники поршневого пальца и контактные поверхности поршня со стенкой цилиндра, требуют для смазки масло, смешанное с бензином. Если не добавить масло в бензин или не смешать масло с бензином в правильном соотношении, это приведет к серьезному повреждению двигателя и аннулированию гарантии.

Топливная смесь

См. таблицу выше.

Инструкции по смешиванию



ВАЖНО

Никогда не смешивайте бензин и масло непосредственно в топливном баке бензоножниц.

1. Всегда смешивайте топливо и масло в чистой емкости, предназначенной для бензина.
2. Пометьте емкость, чтобы определить, что это топливная смесь для бензоножниц.
3. Используйте обычный неэтилированный бензин и залейте в емкость половину необходимого количества бензина.
4. Залейте необходимое количество масла в емкость, затем добавьте оставшееся количество бензина.
5. Плотнo закройте емкость и встряхните ее, чтобы равномерно смешать масло и бензин.
6. При заправке топливного бака бензоножниц очистите область вокруг крышки топливного бака, чтобы предотвратить попадание грязи и мусора в бак во время снятия крышки.
7. Всегда немного встряхивайте емкость с топливной смесью перед заправкой топливного бака.
8. Всегда используйте воронку при заправке, чтобы предотвратить утечку топлива.
9. Заполняйте бак до уровня 10 мм от заливной горловины. Не заправляйте топливный бак до конца.

7. Запуск и остановка

Перед запуском двигателя

1. Заправьте топливный бак в соответствии с разделом «Подготовка к работе».
2. Положите бензоножницы на землю (рис. 12).
3. Убедитесь, что в рабочей зоне нет битого стекла, гвоздей, проволоки, камней или другого мусора.
4. Убедитесь, что в рабочей зоне нет детей, посторонних лиц и животных.



Рис. 12

Запуск холодного двигателя

Карбюратор двигателя оснащен системой дросселирования.

Для запуска «холодного» двигателя необходимо сделать следующее:

1. Нажимайте на ручной насос (рис. 10) до тех пор, пока топливо не потечет по обратному топливопроводу обратно в топливный бак.
2. Поверните рычаг воздушной заслонки в положение «Закрыто» (рис. 11).



Рис. 10

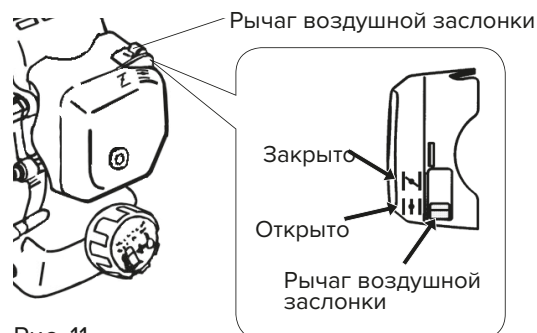
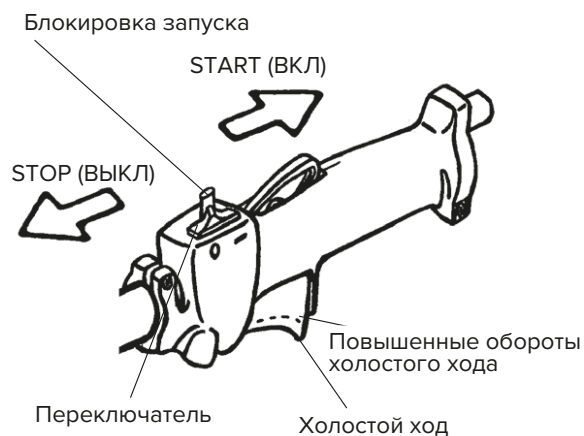


Рис. 11

CAIMAN

3. Когда переключатель будет в положении START (ВКЛ), а рычаг дроссельной заслонки в положении пуска на повышенных оборотах холостого хода, потяните за ручку стартера. После запуска двигателя поверните рычаг воздушной заслонки в положение «Открыто». Нажмите и отпустите курок дроссельной заслонки, чтобы он вернулся в положение холостого хода (рис. 13).



ОСТОРОЖНО

Не отпускайте ручку стартера. Есть риск повреждения корпуса двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разбирайте стартер. Обратитесь к официальному дилеру Caiman.

После запуска двигателя поверните рычаг воздушной заслонки в положение «Открыто». Нажмите и отпустите курок дроссельной заслонки, чтобы он вернулся в положение холостого хода.

Если двигатель останавливается до того, как вы повернете рычаг воздушной заслонки в положение «Открыто», откройте воздушную заслонку, потяните за шнур стартера, установив курок дроссельной заслонки в положение запуска на повышенных оборотах холостого хода (рис. 13).

Запуск прогретого двигателя

Для запуска прогретого двигателя необходимо сделать следующее:

1. Нажимайте на сжимной насос до тех пор, пока топливо не потечет по обратному топливопроводу обратно в топливный бак. Топливо должно быть почти прозрачным, без пены и пузырьков.
2. Поверните рычаг воздушной заслонки в положение START (ВКЛ).
3. Оставьте курок дроссельной заслонки в положении холостого хода и потяните за ручку стартера.
4. Если двигатель не запускается после трех – четырех рывков, следуйте инструкциям в разделе «Запуск холодного двигателя» выше.

Если двигатель не запускается после выполнения описанных выше процедур, обратитесь к официальному дилеру Caiman.

Остановка двигателя

1. Отпустите курок дроссельной заслонки.
2. Установите переключатель в положение STOP (ВЫКЛ).

8. Регулировка оборотов двигателя на холостом ходу

Бензоножницы оснащены нерегулируемым карбюратором топливной смеси. Оператор может регулировать только количество оборотов холостого хода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потенциальная опасность

- Для регулировки карбюратора необходимо, чтобы работал двигатель.
- Во время работы двигателя сам инструмент и его части могут двигаться.

Что может произойти

- Контакт с движущимися частями инструмента может привести к серьезным травмам и даже смерти.

Как избежать опасности

- Держите руки, ноги и части одежды на безопасном расстоянии от инструмента и движущихся частей.
- Следите за тем, чтобы во время регулировки карбюратора рядом не было посторонних лиц и животных.

Во время регулировки оборотов холостого хода ножи могут двигаться. Используйте рекомендованные средства индивидуальной защиты и соблюдайте все инструкции по технике безопасности. Держите руки и тело на безопасном расстоянии от ножей.

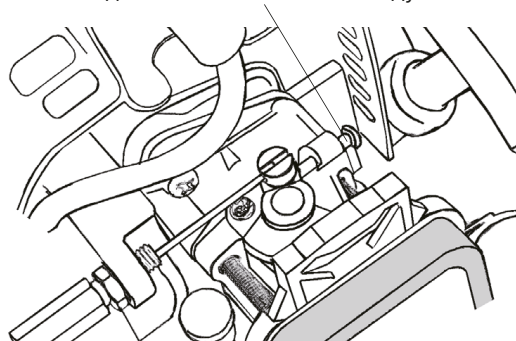
Когда курок дроссельной заслонки отпущен, двигатель должен вернуться к холостому ходу. Рекомендуемая скорость 2700 – 3300 мин⁻¹ (или чуть ниже скорости включения сцепления). Присоединенный инструмент не должен двигаться, и двигатель не должен глохнуть (останавливаться) на холостом ходу.

Чтобы отрегулировать обороты холостого хода двигателя, поверните регулировочный винт холостого хода на карбюраторе.

- Поверните винт холостого хода (по часовой стрелке), чтобы увеличить обороты холостого хода двигателя.
- Поверните винт холостого хода (против часовой стрелки), чтобы уменьшить обороты холостого хода двигателя.

Если после регулировки ножи плохо двигаются или двигатель глохнет, немедленно прекратите использование бензоножниц! Свяжитесь с официальным дилером Saiman для получения дополнительной информации и проведения ремонта.

Винт регулировки оборотов двигателя на холостом ходу



9. Эксплуатация



ОСТОРОЖНО

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 8.

Подготовка рабочего места

Перед началом использования бензоножниц необходимо сделать следующее:

1. Инструмент должен находиться справа от оператора.
2. Правая рука оператора должна держать рукоятку вала, а пальцы должны находиться на спусковом крючке дроссельной заслонки. Правая рука должна быть немного согнута.
3. Левая рука должна держать ручку – петлю так, чтобы пальцы охватывали рукоятку. При необходимости переместите ручку вверх или вниз по узлу вала для удобного положения.
4. Вес бензоножниц должен быть равномерно распределен между рычагами. Чтобы отрегулировать обороты холостого хода двигателя, поверните регулировочный винт холостого хода на карбюраторе.



ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к заостренным краям лезвий. Всегда надевайте перчатки и защитную одежду.

5. Перед началом работы убедитесь, что лезвия движутся свободно. Бензоножницы для живой изгороди лучше всего использовать при полностью открытой дроссельной заслонке.
6. Останавливайте двигатель при перемещении между рабочими участками.
 - Если ножи заклинивают, немедленно остановите двигатель.
 - Убедитесь, что все движущиеся части остановились, и отсоедините свечу зажигания перед осмотром оборудования на предмет повреждений.
 - Никогда не используйте инструмент со сколами, трещинами или сломанными ножами.



ВАЖНО

Максимальная толщина веток должна быть 4,5 мм. Не пытайтесь обрезать более толстые ветки, так как это может привести к повреждению бензоножниц.

7. При транспортировке бензоножниц надевайте защитный чехол.

Регулировка угла ножниц



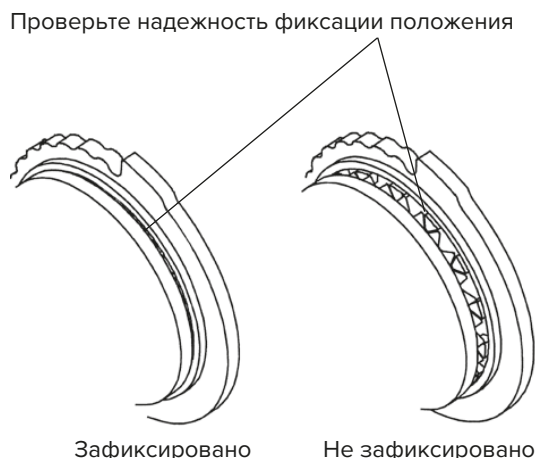
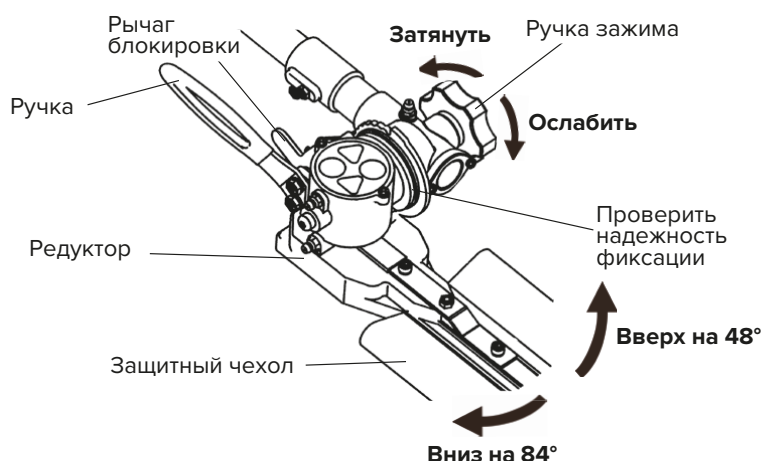
ОСТОРОЖНО

- Не касайтесь заостренных краев ножей. Всегда надевайте перчатки, чтобы защитить руки и пальцы от травм.
- Не держитесь за другие части, кроме ручки, при регулировке угла ножей.
- Остановите двигатель и наденьте защитный чехол при регулировке угла ножей.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не используйте устройство, если угол лезвия не находится на уровне между положениями 48° вверх и 84° вниз.

1. Остановите двигатель и наденьте защитный чехол.
2. Поверните ручку зажима против часовой стрелки до упора. Регулировка угла невозможна без полного ослабления ручки зажима.
3. Всегда держитесь за ручку при регулировке лезвий. Лезвия могут быть отрегулированы на угол от 48° вверх до 84° вниз. Никогда не нажимайте на рычаг блокировки при регулировке угла ножей.
4. После регулировки угла плотно затяните ручку зажима и зафиксируйте редуктор. Затягивая ручку зажима, убедитесь, что обе части зафиксированы.



Складывание инструмента

Устройство можно складывать.

1. Остановите двигатель и наденьте защитный чехол.
2. Поверните ручку зажима против часовой стрелки, пока ручка зажима не остановится. Складывание инструмента невозможно без полного ослабления ручки зажима.
3. Крепко удерживая ручку, сложите лезвия примерно на 180°, нажав стопорный штифт вниз. Не прикасайтесь к фиксирующему рычагу кроме случаев, когда складываете инструмент.
4. После складывания инструмента плотно затяните ручку зажима и зафиксируйте редуктор. Затягивая ручку зажима, убедитесь, что обе части зафиксированы.

10. Техобслуживание

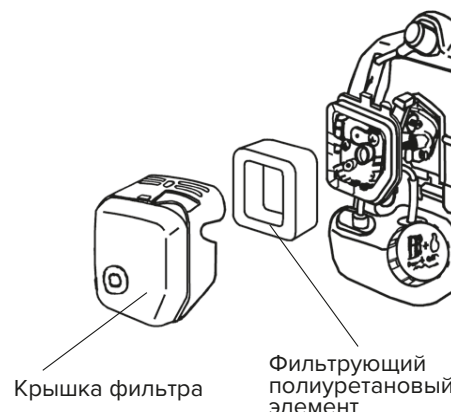
Воздушный фильтр

Регулярность техобслуживания

- Воздушный фильтр следует чистить ежедневно или чаще при работе в очень пыльных условиях.
- Замена фильтра через каждые 100 часов работы.

Очистка воздушного фильтра

1. Снимите полиуретановый фильтр.
2. Промойте фильтр в теплой мыльной воде. Дайте фильтру полностью высохнуть.
3. Нанесите тонкий слой моторного масла SAE 30 на фильтр и отожмите все излишки масла.
4. Установите фильтрующий элемент и крышку фильтра на место.



Топливный фильтр

Регулярность техобслуживания

Топливный фильтр следует менять каждые 100 часов работы.

Замена топливного фильтра

Топливный фильтр прикреплен к концу топливного шланга внутри бака. Для замены топливного фильтра необходимо сделать следующее:

1. Убедитесь, что топливный бак пуст.
2. Ослабьте крышку топливного бака, потяните вверх и снимите держатель крышки (рис. 14).
3. С помощью проволочного крючка осторожно вытяните топливный фильтр через отверстие для заливки топлива (рис. 15).
4. Возьмитесь за топливный шланг рядом с штуцером топливного фильтра и снимите фильтр, но не отпускайте шланг.
5. Удерживая топливный шланг, установите новый топливный фильтр.
6. Опустите новый топливный фильтр обратно в топливный бак.
7. Убедитесь, что топливный фильтр не застрял в углу бака, а топливный шланг не перекручен.

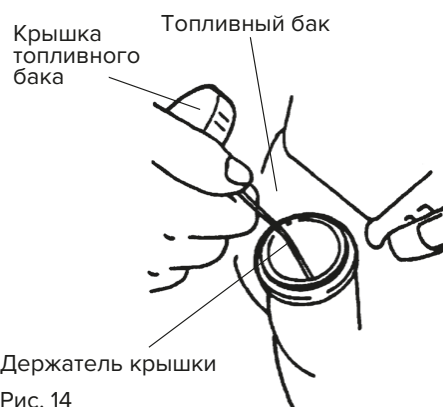


Рис. 14



Рис. 15

Свеча зажигания

Регулярность техобслуживания

- Свечу зажигания следует снимать с двигателя и проверять через каждые 25 часов работы.
- Свечу зажигания следует менять через каждые 100 часов работы.

Техобслуживание свечи зажигания

1. Поверните колпачок высоковольтного провода на свече зажигания пару раз назад и вперед, чтобы ослабить его, а затем снимите колпачок со свечи зажигания.
2. Снимите свечу зажигания.
3. Очистите электроды жесткой щеткой.
4. Установите зазор между электродами на 0,6 ~ 0,7 мм (рис. 16).
5. Замените свечу зажигания, если она загрязнена маслом, повреждена или если электроды изношены.
6. Не перетягивайте свечу зажигания при установке. Момент затяжки 10,7 – 16,6 Н·м.

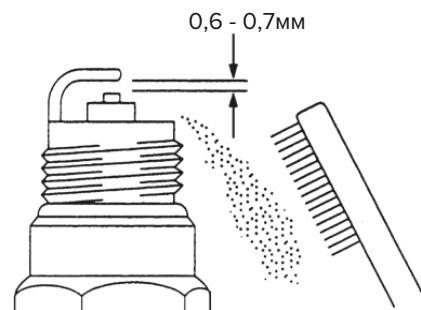


Рис. 16

Регулировка режущих ножей



ОСТОРОЖНО

Не касайтесь заостренных краев ножей. Режущие ножи очень острые и могут стать причиной серьезных травм.

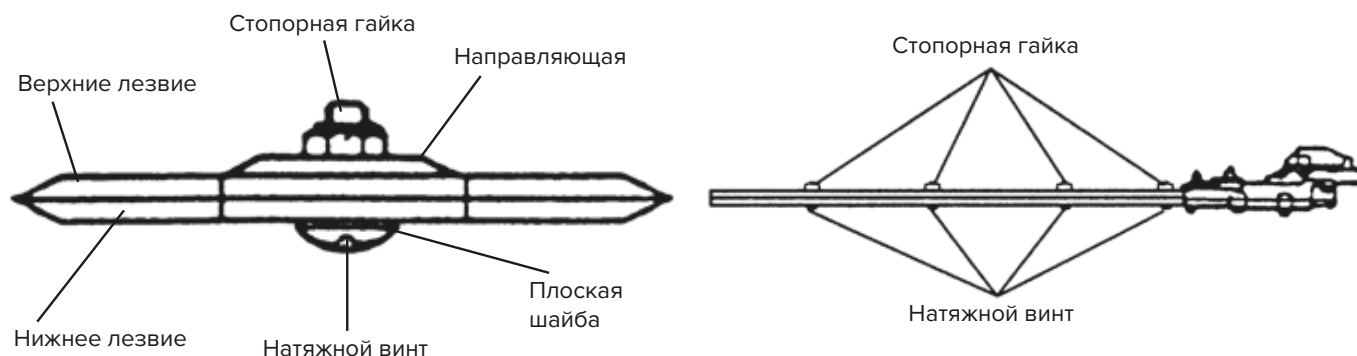
Регулярность техобслуживания

Перед началом работы с бензопилками необходимо проверить регулировку режущих ножей. Слишком ослабленные ножи могут вибрировать и не обеспечивать чистый и гладкий рез.

Техобслуживание режущих ножей

Внимание: если режущие ножи слишком затянуты, это может привести к повреждению инструмента.

Для того чтобы отрегулировать режущие ножи, обратите внимание на рисунки и найдите натяжные винты. Ослабьте стопорные гайки натяжного винта. Осторожно закрутите натяжные винты, пока не почувствуете сопротивление, а затем поверните натяжные винты на 1/4 – 1/2 оборота. Удерживая винты на месте, затяните стопорные гайки. Обильно смажьте режущие ножи легким маслом. Запустите двигатель и поработайте бензопилками на полной скорости не менее одной минуты. Остановите двигатель, дождитесь остановки ножей, а затем проверьте их температуру. Лезвия могут быть теплыми, но, если они слишком горячие, ослабьте натяжные винты на 1/8 оборота.



САИМАН

Смазка

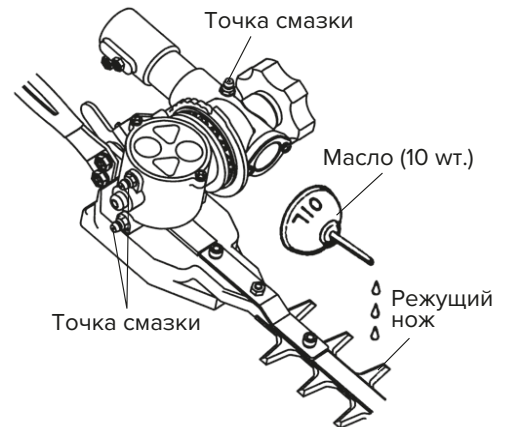
Регулярность смазки

Редуктор и угловой привод следует проверять после каждых 10 – 20 часов использования. Режущие ножи следует постоянно смазывать.

Смазка

Редуктор и угловой привод следует проверять на наличие смазки через каждые 10 – 20 часов использования. У них есть точки смазки. Используйте смазку класса NLGI 2 для подшипников на литевой основе.

Режущие ножи следует постоянно смазывать. Используйте для этого вилочное масло (10 wt).



Очистка и затяжка

При соблюдении определенных правил по техобслуживанию бензоножницы Saiman могут работать с максимальной производительностью в течение долгого времени. Качественное обслуживание включает в себя регулярную проверку всех крепежных деталей на правильность затяжки и очистку всего инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потенциальная опасность

- Во время работы двигателя инструмент и все его детали двигаются.

Что может произойти

- Контакт с движущимися частями инструмента во время работы может привести к серьезным травмам и даже смерти.

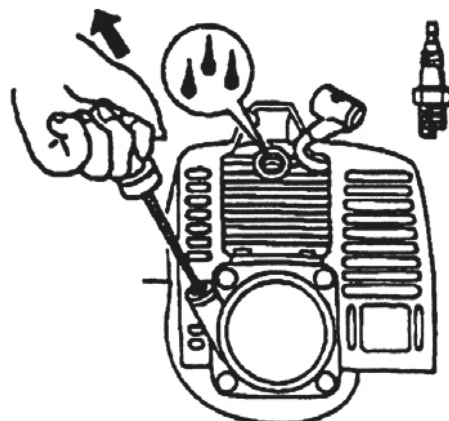
Как избежать опасности

- Всегда выключайте бензоножницы перед чисткой или обслуживанием.

11. Хранение

При подготовке к длительному хранению бензоножниц необходимо сделать следующее:

1. Слейте топливо из топливного бака в подходящую емкость для хранения топлива.
2. Запустите двигатель, чтобы слить топливо, которое могло остаться в карбюраторе.
3. Выполните все регулярные технические работы и ремонтные работы при необходимости.
4. Снимите свечу зажигания и залейте в цилиндр небольшое количество моторного масла.
5. Один раз потяните за ручку стартера.
6. Медленно потяните за ручку стартера, чтобы поршень оказался в верхней части цилиндра.
7. Установите свечу зажигания на место.
8. Храните бензоножницы в сухом месте вдали от источников тепла, искр или открытого огня.



ОСТОРОЖНО

Потенциальная опасность

- Масло может брызнуть из отверстия для свечи зажигания, когда вы потянете за ручку стартера.

Что может произойти

- Масло может попасть в глаза и привести к серьезным травмам.

Как избежать опасности

- Используйте средства защиты для глаз и держите лицо на безопасном расстоянии от отверстия для свечи зажигания.

12. Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Двигатель не заводится	<ul style="list-style-type: none"> ● Переключатель в положении STOP ● Пустой топливный бак ● Недостаточно нажатий на ручной насос ● Свеча зажигания залита топливом 	<ul style="list-style-type: none"> ● Переведите переключатель в положение ON ● Заправьте топливный бак ● Нажимайте на ручной насос до тех пор, пока топливо не потечет по обратному топливопроводу ● Повторите процедуру запуска для нагретого двигателя
Двигатель не работает на холостом ходу	<ul style="list-style-type: none"> ● Частота вращений холостого хода отрегулирована неправильно 	<ul style="list-style-type: none"> ● Отрегулировать частоту вращений холостого хода
Недостаточно мощности двигателя или двигатель останавливается во время работы	<ul style="list-style-type: none"> ● Ослаблен трос дроссельной заслонки ● Загрязнен воздухоочиститель 	<ul style="list-style-type: none"> ● Затянуть трос дроссельной заслонки ● Очистить или заменить фильтрующий элемент

Если не удалось устранить неисправность, свяжитесь с сервисным дилером Caiman.

13. Технические характеристики

	Hito 2630D	Hito 2630D-L	Hito 2630D-S
Модель двигателя	EE262		
Объем двигателя, см ³	25,4		
Частота вращения на холостом ходу, мин ⁻¹	2700 - 3300		
Измеряемая максимальная мощность двигателя в соответствии с ISO 8893, кВт	0,87		
Гарантируемая максимальная мощность двигателя в соответствии с ISO 8893, кВт	0,77		
Свеча зажигания	BPMR8Y		
Зазор электродов, мм	0,6 – 0,7		
Тип карбюратора	Диафрагменный		
Объем топливного бака, см ³	550		
Сухой вес, без топлива и защитного чехла, кг	6,5	6,8	6,2
Длина среза, см	612.5		
CO ₂ , г/кВтч *	1520		

* CO₂

Этот показатель CO₂ является результатом испытаний в течение фиксированного цикла испытаний в лабораторных условиях на (n) (исходном) двигателе, представляющем тип двигателя (семейство двигателей), и не должно подразумевать собой любую гарантию работоспособности конкретного двигателя.

14. Технические данные

	Hito 2630D	Hito 2630D-L	Hito 2630D-S
Эквивалентный уровень звукового давления (LpAeq), измеренный в соответствии с ISO22868, дБ(А)	93,5		
Гарантированный уровень звуковой мощности (LWAG), определяется в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС, дБ(А)	108		
Эквивалентный уровень звуковой мощности (LWA), измеряется в соответствии с ISO 3744,22868, дБ(А)	106		
Уровень вибрации рук, измеренный в соответствии с ISO 22867, м/с ² Измеренный уровень вибрации (ahv,eq), передняя / задняя ручки	4,0 / 6,7	4,2 / 6,1	3,6 / 7,1

15. Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения».

Изделие для Непрофессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Прави-

тельства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотококосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
 - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания.
 - Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
 - Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
 - Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
 - Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
 - Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.
3. Комплекующие и составные части инструмента, аксессуары.
- Все пластиковые / пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
 - Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
 - Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
 - Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.

EAC

Производитель:

Маруяма МФГ, Ко., Инк., 4-15,
Ути-Канда 3-Томе, Тиеда-Ку,
Токио 101-0047, Япония

Импортер:

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»
141402, Московская область, г. Химки,
Ленинградское шоссе, владение 29Г
Российская Федерация • www.unisaw.ru
Дата изготовления указана на упаковке

CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника
www.caiman.ru

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.